



LaserJet M4349x MFP

- EN Getting Started Guide
- HR Vodič za početak rada
- CS Příručka Začínáme
- HU Alapvető tudnivalók kézikönyve
- PL Podręczna instrukcja obsługi
- RO Ghid de inițiere
- SK Úvodná príručka
- SL Priročnik za začetek uporabe
- AR الرجاء قراءة هذا المستند أولاً

Read me First

Prvo pročitajte ovo

Čtěte jako první

Fontos tudnivalók

Przeczytaj najpierw

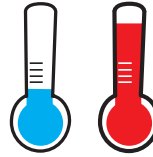
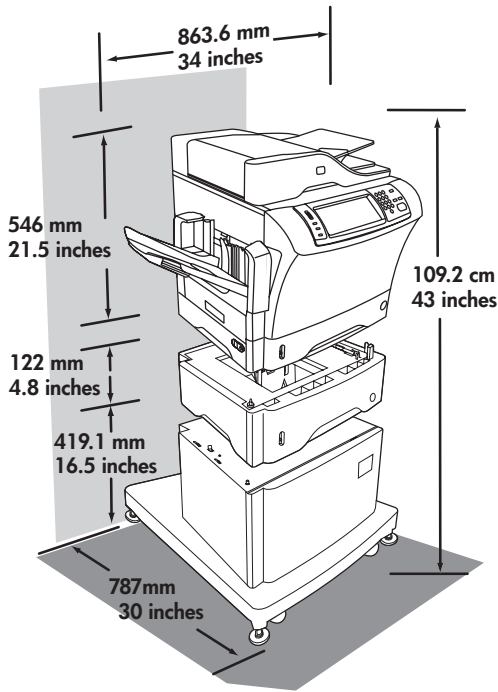
A se citi mai întâi

Úvodné pokyny

Najprej preberite ta priročnik

دليل بدء الاستخدام

1

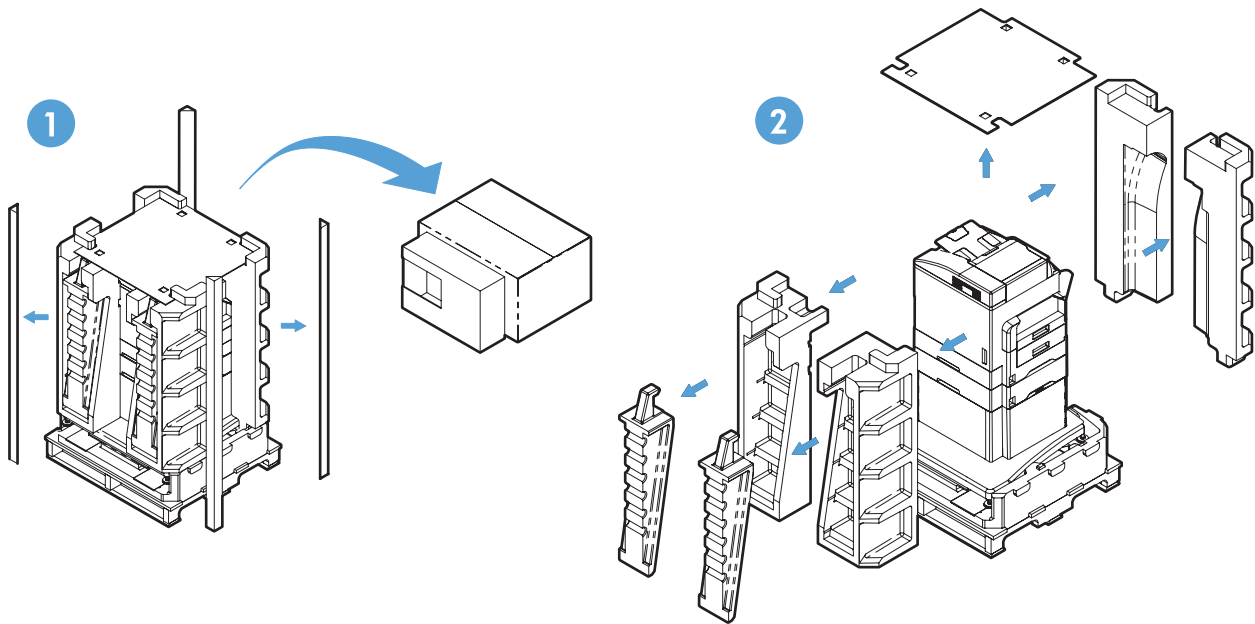


10° ~ 32.5°C
(50° ~ 91°F)

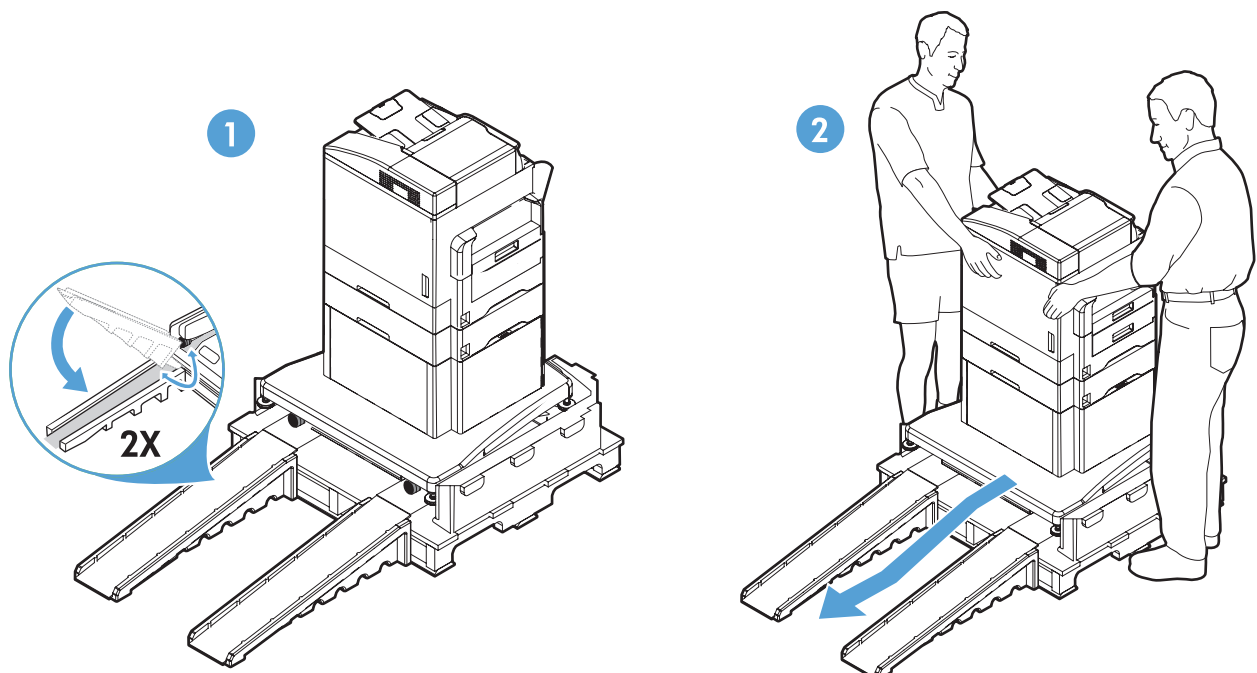


- EN Preflight of this product is generally not necessary. If desired, see the preflight considerations at the end of this document.
- HR U pravilu nije potrebno pripremati uređaj prije transporta. Prema želji, odgovore na pitanja transporta potražite pri kraju ovog dokumenta.
- CS U tohoto produktu obvykle není nutné provést počáteční nastavení. V případě potřeby naleznete pokyny pro počáteční nastavení na konci tohoto dokumentu.
- HU A készülék szállítás előtti átvizsgálása általában nem szükséges. Ha kívánja, elolvashatja a jelen dokumentum végén található tudnivalókat a szállítás előtti átvizsgálásra vonatkozóan.
- PL Wstępna konfiguracja urządzenia nie jest konieczna. Jeśli jednak ma zostać przeprowadzona należy zapoznać się z uwagami dotyczącymi inspekcji wstępnej na końcu tego dokumentu.
- RO Preconfigurarea acestui produs nu este în general necesară. Dacă doriți, consultați specificațiile pentru preconfigurare de la sfârșitul acestui document.
- SK Skúšobná tlač v prípade tohto produktu vo všeobecnosti nie je potrebná. V prípade potreby si pozrite informácie týkajúce sa skúšobnej tlače na konci tohto dokumentu.
- SL Predpriprava izdelka običajno ni potrebna. Po želji si oglejte navodila za predpripravo na koncu dokumenta.
- AR إن تجهيز المنتج أمر غير ضروري بشكل عام. إذا كنت ترغب في مراجعة اعتبارات تجهيز المنتج، راجع نهاية هذا المستند.

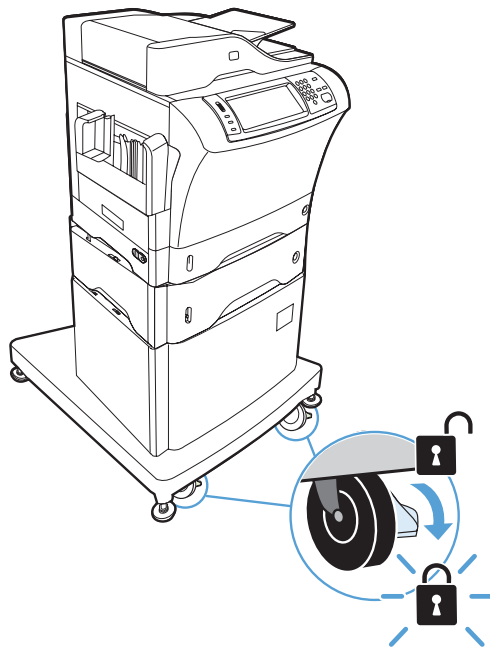
2



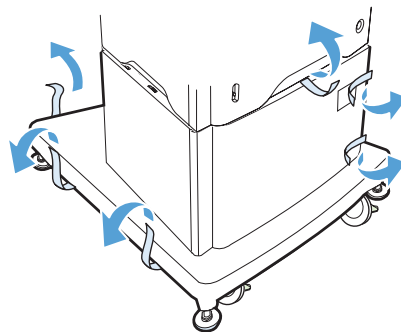
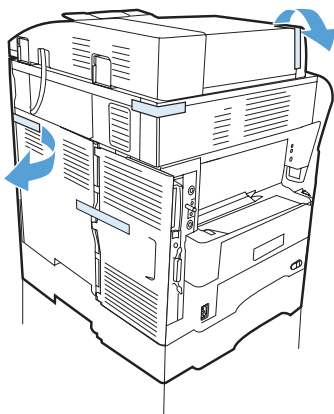
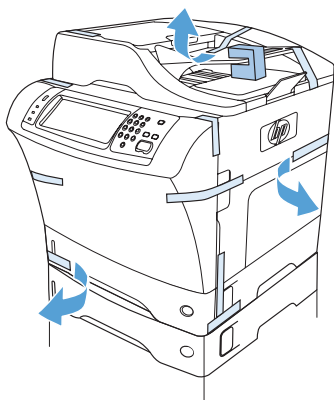
3



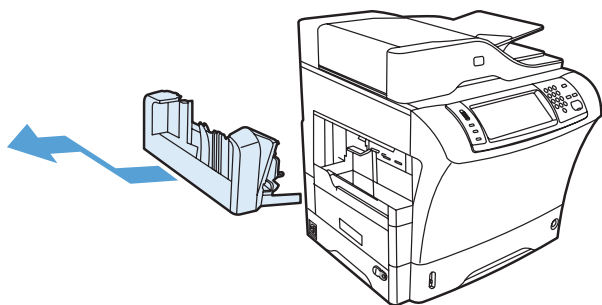
4



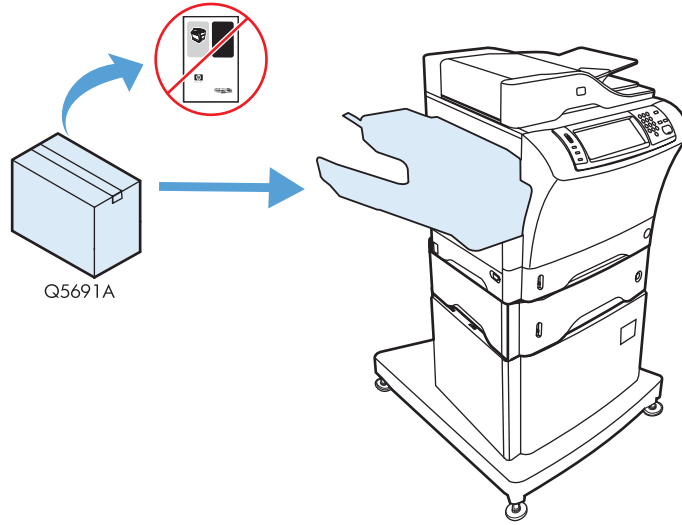
5



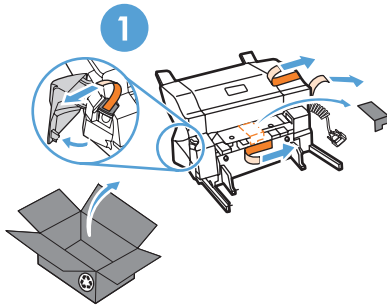
6



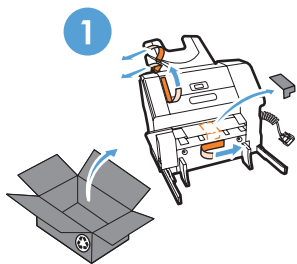
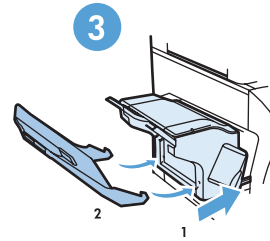
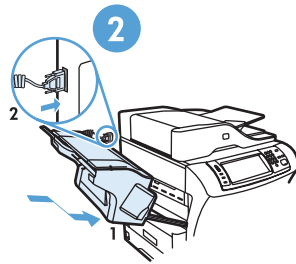
7



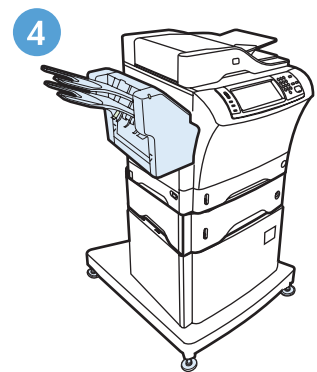
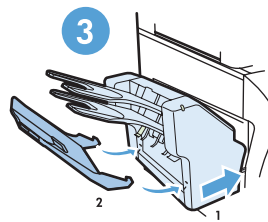
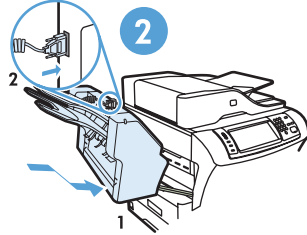
Q5691A



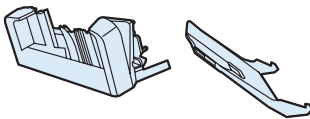
Q5691A



Q5692A



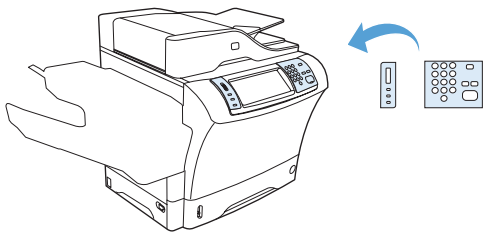
8



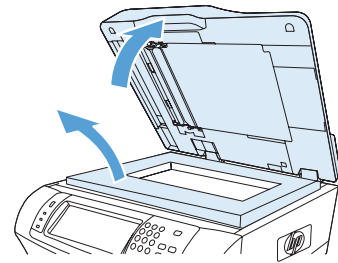
- EN Store any extra parts, including the output bin holder and output bin.
- HR Dodatne dijelove, kao što su držač izlazne ladice i izlazna ladica spremite.
- CS Uschovejte všechny zbylé části včetně výstupní přihrádky a držáku výstupní přihrádky.
- HU Tegye el a kiegészítő részeket, beleértve a kimeneti tálcátartóját és a kimeneti tálcát.
- PL Zachowaj dodatkowe części, włącznie z uchwytem pojemnika wyjściowego i pojemnikiem wyjściowym.
- RO Depozitați orice componentă suplimentară, inclusiv suportul sertarului de ieșire și sertarul de ieșire.
- SK Odložte si všetky prídavné časti, vrátane držiaka výstupnej priehradky a výstupnej priehradky.
- SL Dodatne dele, kot sta držalo izhodnega pladnja in izhodni pladenj, shranite.

قم بتخزين الأجزاء الزائدة، بما في ذلك حامل حاوية الإخراج وحاوية الإخراج.

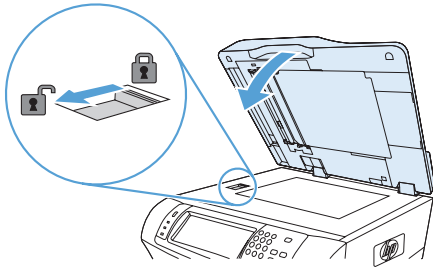
9



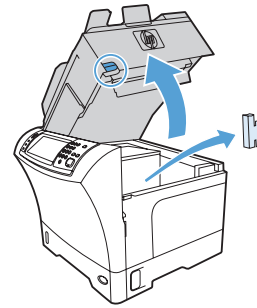
10



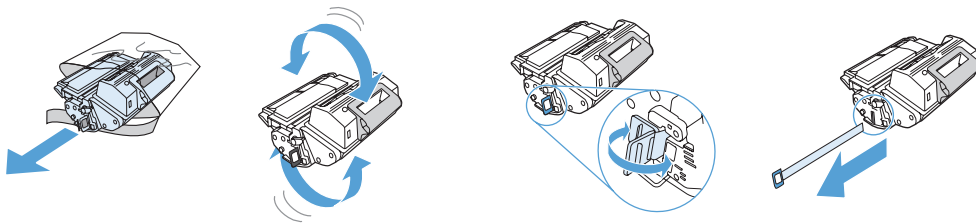
11



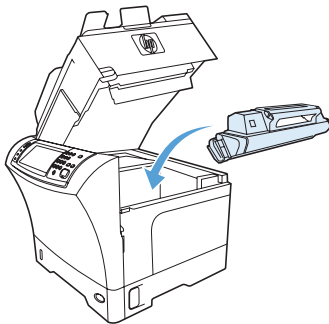
12



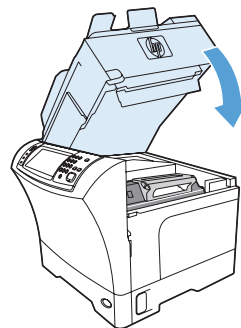
13



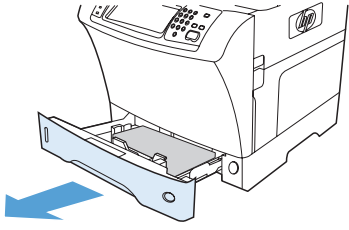
14



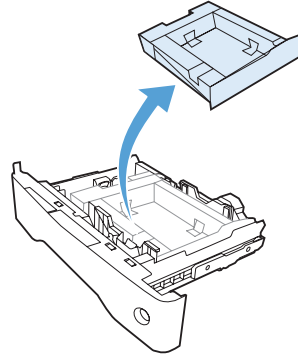
15



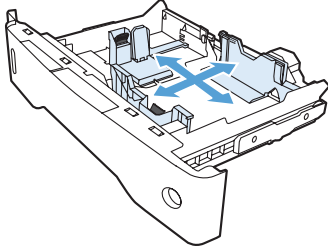
16



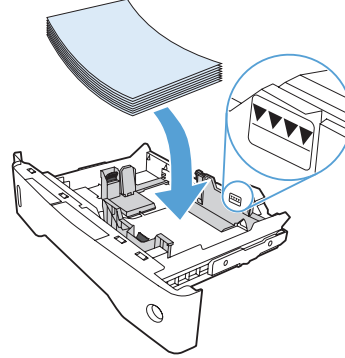
17



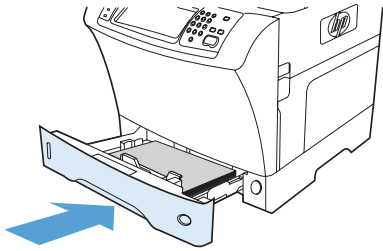
18



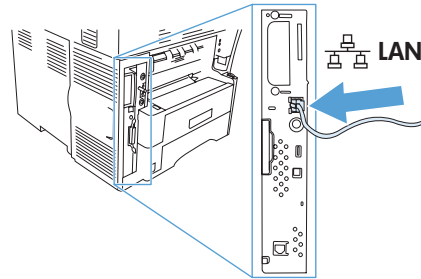
19



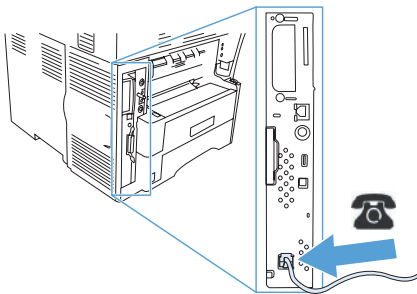
20



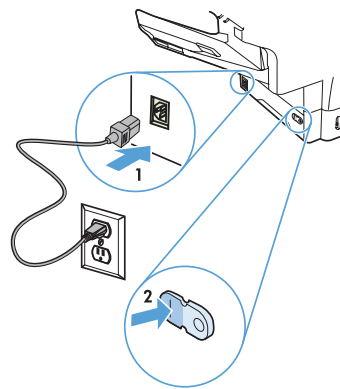
21



22



23



24

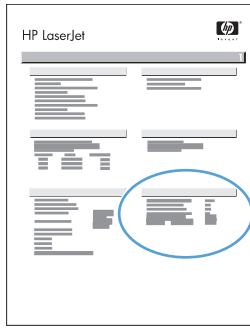


- EN** **Set language, date, time, and fax settings (if necessary).** If prompted, select your language, the date, and the time. Follow the instructions on the control panel.
- HR** **Postavite jezik, datum, vrijeme i postavke faksa (ako je potrebno).** Po potrebi izaberite jezik, datum i vrijeme. Slijedite upute na upravljačkoj ploči.
- CS** **Vyberte nastavení jazyka, data, času a faxu (v případě potřeby).** Po zobrazení výzvy vyberte jazyk, datum nebo čas. Postupujte podle pokynů na ovládacím panelu.
- HU** **Adja meg a nyelvet, a dátumot, az időt és a faxbeállításokat (ha szükséges).** Amikor a készülék kéri, válassza ki a nyelvet, majd adja meg a dátumot és az időt. Kövesse a kezelőpanelen megjelölt utasításokat.
- PL** **Określ język, datę, godzinę i ustawienia faksu (jeśli to konieczne).** Jeśli zostanie wyświetlony monit, wybierz język, datę i godzinę. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na panelu sterowania.
- RO** **Setați limba, data, ora și setările de fax (dacă este necesar).** Dacă vi se solicită, selectați limba, data și ora. Urmați instrucțiunile afișate pe panoul de control.
- SK** **Nastavte jazyk, dátum, čas a nastavenia faxu (v prípade potreby).** Keď sa objaví výzva, vyberte jazyk, dátum a čas. Postupujte podľa pokynov na ovládacom paneli.
- SL** **Nastavljanje jezika, datuma, časa in nastavitve za faks (po potrebi).** Če ste pozvani, izberite jezik, datum in čas. Sledite navodilom na nadzorni plošči.
- AR** **قم بتعيين اللغة والتاريخ والوقت وإعدادات الفاكس (إذا كان ذلك ضروريًا).** في حالة المطالبة، حدد اللغة التي تريدها والتاريخ والوقت. اتبع الإرشادات الموضحة على لوحة التحكم.

25



- EN** **Set the media size and type for the input trays.** At the control panel, touch **Supplies Status**, and then touch **Trays**. Touch the name of the tray, and touch **Modify** to change the media size or type for the tray.
- HR** **Postavljanje veličine i vrste medija za ulazne ladice.** Na upravljačkoj ploči, dodirnite **Supplies Status (Stanje materijala)**, te onda dodirnite **Trays (Ladice)**. Dodirnite naziv ladice, te onda dodirnite **Modify (Promijeni)** za promjenu veličine ili vrste medija za tu ladicu.
- CS** **Nastavte formát a typ média pro vstupní zásobníky.** Na ovládacím panelu stiskněte položku **Stav spotřebního materiálu** a potom stiskněte položku **Zásobníky**. Stiskněte položku s názvem zásobníku a potom stisknutím položky **Upravit** změňte formát nebo typ média pro daný zásobník.
- HU** **Állítsa be az adagolótálcákra vonatkozó hordozóméretet és -típust.** A kezelőpanelen érintse meg a **Kellékállapot** menüpontot, majd a **Tálcák** lehetőséget. Válassza a ki a tálcá nevéét, majd a tálcára vonatkozó hordozóméret és -típus módosításához érintse meg a **Módosítás** lehetőséget.
- PL** **Ustaw format i rodzaj materiału dla podajników.** Na panelu sterowania dotknij przycisku **Stan materiałów eksploatacyjnych**, a następnie dotknij przycisku **Podajniki**. Dotknij nazwy podajnika, a następnie dotknij przycisku **Zmień**, aby zmienić format lub rodzaj materiału dla podajnika.
- RO** **Setați dimensiunea și tipul de suport pentru tăvile de alimentare.** Pe panoul de control, atingeți **Stare consumabile**, apoi atingeți **Tăvi**. Atingeți numele tăvii, apoi atingeți **Modificare** pentru a schimba dimensiunea sau tipul de suport pentru tavă.
- SK** **Nastavte veľkosť a typ média pre vstupné zásobníky.** Stlačte na ovládacom paneli tlačidlo **Supplies Status** (Stav spotrebného materiálu) a potom stlačte položku **Trays** (Zásobníky). Vyberte zásobník, potom stlačením položky **Modify** (Zmeniť) zmeňte veľkosť a typ média pre tento zásobník.
- SL** **Nastavite velikost in vrsto medijev za vhodne pladnje.** Na nadzorni plošči se dotaknite možnosti **Stanje potrošnega materiala** in nato **Pladnji**. Dotaknite se imena pladnja in nato možnosti **Spremeni**, da spremenite velikost in vrsto medijev za pladenj.
- AR** **قم بتعيين حجم الوسائط ونوعها لأدراج الإدخال.** في لوحة التحكم، المس **Supplies Status** (حالة المستلزمات)، ثم المس **Trays** (الأدراج). المس اسم الدرج، ثم المس **Modify** (تعديل) لتغيير حجم الوسائط أو نوعها للدرج.



- EN Find the IP address.** On the control panel, touch **Network Address**, and then touch **Print** to print the Jetdirect configuration page. The IP address is on the Jetdirect page, under "TCP/IP". **Note:** You might need to assign an IP address depending on the type of network that is installed. See "Configure an IP address (if necessary)" on the next page, for more information.
- HR Traženje IP adrese.** Na upravljačkoj ploči, dodirnite **Network Address (Adresa mreže)**, te onda dodirnite **Print (Ispis)** za ispis konfiguracijske stranice Jetdirect. IP adresa je na stranici Jetdirect u "TCP/IP" odlomku. **Napomena:** Možda ćete morati dodijeliti IP adresu, ovisno o vrsti postavljene mreže. Dodatne informacije potražite pod "Konfiguriranje IP adrese (ako je potrebno)" na sljedećoj stranici.
- CS Vyhleďtete IP adresu.** Na ovládacím panelu stisknete položku **Síťová adresa** a následným stisknutím položky **Tisk** vytisknete konfigurační stránku Jetdirect. IP adresa se nachází na stránce serveru Jetdirect v části „TCP/IP“. **Poznámka:** Podle typu nainstalované sítě bude možná zapotřebí přiřadit IP adresu. Další informace naleznete na následující stránce v části Nakonfigurujte IP adresu (v případě potřeby).
- HU Ellenőrizze az IP-címet.** A kezelőpanelen érintse meg a **Hálózati cím** menüpontot, majd a Jetdirect konfigurációs oldal kinyomtatásához érintse meg a **Nyomtatás** parancsot. Az IP-cím a Jetdirect oldalon a „TCP/IP” pont alatt található. **Megjegyzés:** A telepített hálózat típusától függően előfordulhat, hogy meg kell adnia az IP-címet. További információt a következő oldalon az „IP-cím beállítás (ha szükséges)” című részben olvashat.
- PL Znajdź adres IP.** Na panelu sterowania dotknij przycisku **Adres sieciowy**, a następnie dotknij przycisku **Drukuj**, aby wydrukować stronę konfiguracji urządzenia Jetdirect. Adres IP znajduje się na stronie Jetdirect pod nagłówkiem „TCP/IP”. **Uwaga:** Może być konieczne przypisanie adresu IP w zależności od typu instalowanej sieci. Aby uzyskać więcej informacji, patrz rozdział „Konfigurowanie adresu IP (jeśli to konieczne)” na następnej stronie.
- RO Găsiți adresa IP.** Pe panoul de control, atingeți **Adresă de rețea**, apoi atingeți **Imprimare** pentru a imprima pagina de configurare Jetdirect. Adresa IP se găsește pe pagina Jetdirect, la „TCP/IP”. **Notă:** Este posibil să trebuiască să atribuiți o adresă IP, în funcție de tipul de rețea care este instalată. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Configurați adresa IP (dacă este necesar)” de la pagina următoare.
- SK Vyhľadajte IP adresu.** Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **Network Address** (Sieťová adresa), potom stlačením tlačidla **Print** (Tlač) vytlačte konfiguračnú stránku Jetdirect. IP adresa sa nachádza na stránke Jetdirect v položke „TCP/IP”. **Poznámka:** V závislosti od typu nainštalovanej siete možno bude potrebné priradiť adresu IP. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcej strane v časti „Nakonfigurujte adresu IP (ak je to potrebné)”.
- SL Poiščite naslov IP.** Na nadzorni plošči se dotaknite **Naslov omrežja** in nato **Natisni**, da natisnete konfiguracijsko stran za Jetdirect. Naslov IP je na strani Jetdirect v razdelku »TCP/IP«. **Opomba:** Glede na vrsto nameščenega omrežja boste morda morali naslov IP dodeliti. Če želite več informacij, si oglejte razdelek »Konfigurirajte naslov IP (po potrebi)« na naslednji strani.
- AR** ابحث عن عنوان IP. على لوحة التحكم، المس **Network Address** (عنوان الشبكة)، ثم المس **Print** (طباعة) لطباعة صفحة تكوين Jetdirect. يظهر عنوان IP على صفحة Jetdirect، تحت "TCP/IP". **ملاحظة:** قد يلزم الأمر تعيين عنوان IP وفقاً لنوع الشبكة المثبتة. لمزيد من المعلومات، راجع "تكوين عنوان IP (إذا كان ذلك ضرورياً)" على الصفحة التالية.
- EN Note:** If the address location displays a series of zeros, make sure that you are connected to the network and reprint the configuration page.
- HR Napomena:** Ako mjesto adrese prikazuje niz nula, provjerite da li ste spojeni na mrežu te ponovno ispišite konfiguracijsku stranicu.
- CS Poznámka:** Pokud se na místě adresy zobrazí řada nul, zkontrolujte připojení k síti a opakujte tisk konfigurační stránky.
- HU Megjegyzés:** Ha a cím helyén nullák sorozata jelenik meg, ellenőrizze, hogy a készülék csatlakozik-e a hálózathoz, és nyomtassa ki újra a konfigurációs oldalt.
- PL Uwaga:** Jeśli w miejscu adresu wyświetlana jest grupa zer, należy upewnić się, czy urządzenie jest podłączone do sieci, a następnie wydrukować ponownie stronę konfiguracji.
- RO Notă:** Dacă locația adresei afișează o serie de zerouri, asigurați-vă că sunteți conectați la rețea și imprimați din nou pagina de configurare.
- SK Poznámka:** Ak adresa umiestnenia zobrazuje sériu núl, skontrolujte svoje pripojenie k sieti a znova vytlačte konfiguračnú stránku.
- SL Opomba:** Če mesto naslova prikaže zaporedje ničel, preverite, ali ste povezani v omrežje in znova natisnite konfiguracijsko stran.
- AR** ملاحظة: إذا كان موقع العنوان يعرض سلسلة من الأصفار، تأكد من أنك متصل بالشبكة ثم قم بطباعة صفحة التكوين مرة أخرى.

27

- EN Confirm the firmware version is the latest available. Apply the remote firmware upgrade (RFU) if needed. www.hp.com/go/ljm4349mfp_firmware.
- HR Provjerite je li verzija programskih datoteka najnovija dostupna. Prema potrebi izvršite udaljeno ažuriranje programskih datoteka. www.hp.com/go/ljm4349mfp_firmware.
- CS Zkontrolujte, zda produkt obsahuje nejnovější dostupnou verzi firmwaru. V případě potřeby nainstalujte vzdálený upgrade firmwaru (RFU). www.hp.com/go/ljm4349mfp_firmware.
- HU Győződjön meg róla, hogy a legújabb firmware-verzió van telepítve a készülékre. Ha szükséges, alkalmazza a távoli firmware-frissítés (RFU) lehetőséget. www.hp.com/go/ljm4349mfp_firmware.
- PL Upewnij się, że urządzenie ma najnowszą wersję oprogramowania sprzętowego. W razie konieczności należy przeprowadzić zdalną aktualizację oprogramowania sprzętowego (RFU). www.hp.com/go/ljm4349mfp_firmware.
- RO Confirmați dacă versiunea de firmware este cea mai recentă disponibilă. Dacă este necesar, realizați un upgrade de la distanță al firmware-ului (RFU). www.hp.com/go/ljm4349mfp_firmware.
- SK Overte, si či je nainštalovaná najnovšia verzia firmvéru. V prípade potreby vykonajte vzdialenú aktualizáciu firmvéru (RFU). www.hp.com/go/ljm4349mfp_firmware.
- SL Preverite, ali je uporabljena najnovejša različica vdelane programske opreme, ki je na voljo. Po potrebi izvedite oddaljeno nadgradnjo vdelane programske opreme (RFU). www.hp.com/go/ljm4349mfp_firmware.
- AR قم بالتأكد على أن إصدار البرنامج الثابت هو أحدث إصدار متوفر. قم بتطبيق ترقية البرنامج الثابت عن بعد (RFU) إذا لزم الأمر. www.hp.com/go/ljm4349mfp_firmware.

28

- EN To complete the software setup, see the Software Installation Guide.
- HR Više o postavljanju softvera potražite u vodiču kroz instalaciju softvera.
- CS Pokyny pro dokončení instalace softwaru naleznete v Instalační příručce k softwaru.
- HU A szoftvertelepítés befejezéséhez nézze meg a szoftvertelepítési útmutatót.
- PL Instrukcje dotyczące instalacji oprogramowania znajdują się w Podręczniku instalacji oprogramowania.
- RO Pentru a finaliza configurarea software-ului, consultați Ghidul de instalare a software-ului.
- SK Ak chcete dokončiť inštaláciu softvéru, pozrite si Príručku k inštalácii softvéru.
- SL Za nastavitve programske opreme si oglejte priročnik za namestitvev programske opreme.
- AR لاستكمال إعداد البرنامج، راجع دليل تثبيت البرنامج.

EN Preflight considerations HP designs LaserJet products for fast and easy packaging removal and product setup. This can usually be completed at the customer site, eliminating preflight setup. If preflight setup is required, complete the following steps:

1. Repackage the product if shipping a long distance after preflight. If not repackaging, ship using a padded van or similar approach.
2. Remove finishing accessories, print cartridges, and toner-collection bottles and ship separately.
3. Re-use foam packaging between the ADF and flatbed glass during shipment.
4. Lock the flatbed-carriage scanner lock before transport.
5. Lock the castors during shipment and unlock the castors when rolling to the final location.

HR Pitanja transporta HP je dizajnirao LaserJet uređaje za brzo i jednostavno uklanjanje pakiranja i postavljanje uređaja. To se obično izvršava na mjestu kupca, čime se uklanja potreba postavljanja prije transporta. Ako je potrebno izvršiti postavljanje prije transporta, izvršite sljedeće korake:

1. Ako ćete uređaj transportirati na veliku udaljenost, prepakirajte ga. Ako uređaj ne planirate prepakirati, prilikom transporta koristite podstavljeni kombi ili slično.
2. Izvadite dodatke za završnu obradu, spremnike za ispis i bočice za skupljanje tonera i isporučite ih zasebno.
3. Vratite pjenastu ambalažu između ADF-a i stakla plošnog skenera tijekom transporta.
4. Prije transporta blokirajte zasun plošnog skenera.
5. Blokirajte kotačiće tijekom otpreme i deblokirajte ih prilikom dolaska na konačno odredište.

CS Pokyny pro počáteční nastavení Společnost HP navrhuje své produkty LaserJet tak, aby je bylo možné rychle vybalit a nainstalovat. Toto lze obvykle provést až na místě u zákazníka. Pokud je třeba provést počáteční nastavení dříve, řiďte se následujícími doporučeními:

1. Pokud produkt přepravujete na velkou vzdálenost, znovu jej po provedení počátečního nastavení zabalte. Pokud jej nechcete znovu zabalit, použijte pro přepravu vypoštovanou vozidlo nebo podobný prostředek.
2. Odeberte dokončovací příslušenství, tiskové kazety a nádoby na sběr toneru a přepravujte je samostatně.
3. Během přepravy použijte pěnové obaly mezi podavačem ADF a skleněnou deskou skeneru.
4. Před přepravou uzamkněte zámek vozíku skeneru.
5. Během přepravy uzamkněte kolečka a znovu je odemkněte při převozu do konečného umístění.

HU Szállítás előtti átvizsgálásra vonatkozó tudnivalók A HP tervezésének köszönhetően a LaserJet készülékek esetében a csomagolás eltávolítása és a kezdeti beállítás gyorsan és könnyen végrehozható. Ez általában elvégezhető a felhasználás helyszínén, így nincs szükség szállítás előtti beállításra. Ha szállítás előtti beállítást szeretne végezni, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Ha az átvizsgálás után hosszabb ideig szállítja a készüléket, csomagolja újra. Ha a készüléket nem csomagolja újra, akkor olyan járműben szállítsa azt, amelynek bélelt a belseje.
2. Távolítsa el a lerakó tartozékokat, a nyomtatókazettákat és a festékgyűjtő üvegeket, és külön szállítsa azokat.
3. A szállítás idejére helyezze vissza a habszivacs csomagolóanyagot az ADF és a síkágyas lapolvasó üvege közé.
4. A szállítás megkezdése előtt rögzítse a síkágyas lapolvasó kocsijának zárját.
5. A szállítás idejére rögzítse a gurítókerekeket, majd a készülék végleges helyére gurításakor oldja ki azokat.

PL Uwagi dotyczące wstępnej konfiguracji Firma HP konstruuje urządzenia LaserJet w taki sposób, aby łatwo je było rozpakować i skonfigurować. Można to wykonać w siedzibie klienta, bez konieczności wstępnej konfiguracji. Jeśli konfiguracja wstępna jest niezbędna należy wykonać następujące kroki:

1. Jeśli urządzenie będzie po konfiguracji wstępnej przewożone na dużą odległość należy je ponownie zapakować. Jeśli jest to niemożliwe należy przewozić produkt w specjalnie zabezpieczonej ciężarówce lub w podobny sposób.
2. Akcesoria do wykańczania, kasety drukujące i pojemniki zbiorcze toneru należy wyjąć z urządzenia i transportować osobno.
3. Podczas transportu należy położyć gąbkę zabezpieczającą pomiędzy automatycznym podajnikiem dokumentów, a szybą skanera.
4. Przed transportowaniem należy zablokować karetkę skanera.
5. Kółka samonastawne należy zablokować na czas transportu i odblokować podczas ustawiania urządzenia na miejscu.

RO Specificații pentru preconfigurare HP proiectează produsele LaserJet pentru îndepărtarea ambalajului și configurarea produsului într-o manieră rapidă și ușoară. De obicei, aceasta se poate efectua la sediul clientului, eliminând configurarea preliminară. Dacă este necesară configurarea preliminară, parcurgeți următorii pași:

1. După preconfigurare, reîmpachetați produsul dacă urmează să fie expediat o distanță lungă. Dacă nu îl reîmpachetați, expediați produsul într-un furgon cu interior capitonat sau alt mijloc similar.
2. Scoateți accesoriile de finisare, cartușele de imprimare și recipientele de colectare a tonerului și expediați-le separat.
3. În timpul expedierii, reutilizați polistirenul folosit la ambalare pentru a separa alimentatorul ADF și sticla suportului plat.
4. Închideți dispozitivul de blocare a carului scannerului cu suport plat înainte de transport.
5. Blocați roțile în timpul expedierii și deblocați-le când ajungeți la destinația finală.

SK Postupy pre skúšobnú tlač Spoločnosť HP navrhuje produkty LaserJet tak, aby ich bolo možné ľahko vybrať z obalu a nainštalovať. Toto zvyčajne možno vykonať na pracovisku zákazníka, čím sa eliminuje potreba skúšobnej tlače. Ak je potrebné vykonať skúšobnú tlač, postupujte podľa nasledovných pokynov:

1. Produkt znovu zabalíte, ak sa bude po skúšobnej tlači zasielať na dlhú vzdialenosť. Ak produkt nezabalíte do pôvodného obalu, zašlite ho vystuženou dodávkou alebo podobným spôsobom.
2. Odstráňte dokončovacie príslušenstvo, tlačové kazety a zberné fláše na toner a zašlite ich samostatne.
3. Pri preprave znovu aplikujte penový obal medzi ADF a sklo plochého skenera.
4. Pred prepravou zablokujte zámok dopravníka plochého skenera.
5. Pri preprave zablokujte kolieska zariadenia a znovu ich odblokujte pri presune k cieľovej lokalite.

SL Navodila za predpripravo HP-jevi izdelki LaserJet so zasnovani tako, da lahko hitro in enostavno odstranite njihovo embalažo in jih nastavite. To običajno lahko naredi stranka, tako da predpriprava ni potrebna. Če je predpriprava potrebna, izvedite naslednje korake:

1. Če bo transport izdelka po predpripravi dolgotrajen, izdelek znova zapakirajte. Če ga ne zapakirate znova, za prevoz uporabite oblazinjen kombi ali podobno.
2. Odstranite pripomočke za končno obdelavo, tiskalne kartuše in posode za zbiranje tonerja za ločen transport.
3. Za transport namestite embalažno peno nazaj med SPD in steklo skenerja.
4. Pred transportom zaklenite zaklep nosilca stekla skenerja.
5. Pred transportom zaklenite kolesca in jih odklenite, preden izdelek zapeljete na ciljno mesto.

AR اعتبارات تجهيز المنتج تصمّم HP منتجات LaserJet بحيث تتم إزالة التغليف وإعداد المنتج بسرعة وسهولة. يمكن عادةً إكمال هذا في موقع العميل، ممّا يلغي إعداد تجهيز المنتج. إذا كان إعداد تجهيز المنتج مطلوباً، أكمل الخطوات التالية:

١. أعد تجميع المنتج إذا كانت مسافة الشحن طويلة بعد تجهيز المنتج. إن لم تقم بإعادة التجميع، قم بالشحن مستخدماً شاحنةً مبطنةً أو وسيلةً مشابهة.
٢. أزل ملحقات الإنهاء وخرطيش الطباعة، وزجاجات تجميع مخلفات الحبر واشحنها بشكل منفصل.
٣. أعد استخدام تغليف الفوم بين وحدة التغذية التلقائية بالمستندات (ADF) والسطح الزجاجي خلال الشحن.
٤. قم بإقفال قفل ماسح العربية الضوئي المسطح قبل النقل.
٥. أقفل العجلات خلال الشحن ثم افتحها عند نقلها إلى الموقع النهائي.



<http://www.hp.com/support/ljm4349mfp>



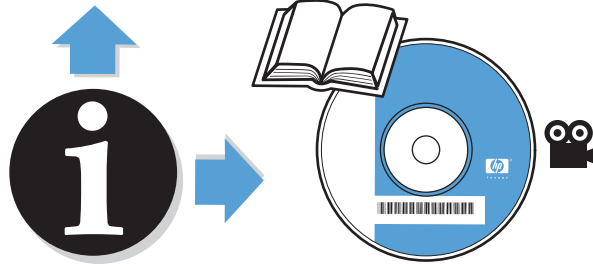
http://www.hp.com/go/ljm4349mfp_software



http://www.hp.com/go/ljm4349mfp_firmware



http://www.hp.com/go/ljm4349mfp_manuals



© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

Edition 1, 6/2009



CE796-90903

